

DRAWING DETAILS

PART NUMBER	ISS	ECO AND DATE	Honeywell		
42011076-005	R1	0026471 11/06			
ARTWORK DESCRIPTION			DRAWN	MKTING	DATE
CM900 RF INSTALLATION GUIDE (Spanish)			MF	BM	11/06

SIZE AND FOLDING

	A3	A4	A5	A6	A7	OTHER
SIZE WHEN PRINTED			X			BOOKLET
SIZE WHEN FOLDED				X		

MATERIAL

CARTRIDGE	X	WEIGHT	70g	80g	100g	115g	150g	OTHER
MATT ART			X					

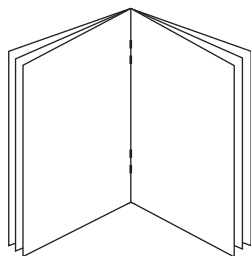
PRINTING

SINGLE SIDE		ONE COLOUR	TWO COLOUR	THREE COLOUR	FULL COLOUR
DOUBLE SIDE	X	X BLACK			

SEE FOLLOWING PAGES FOR COLOUR DESIGNATION. ALL PRINTING MUST BE CLEAR, FREE OF SMUDGES AND MULTI COLOUR PRINT PROPERLY REGISTERED

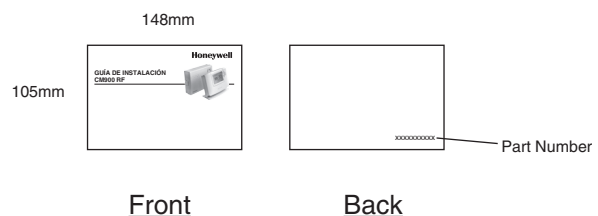
SPECIAL INSTRUCTIONS

Folding Sequence



12 page A5 saddle stitched booklet
folded to A6

Finished Size



DO NOT INCLUDE THIS PAGE IN THE PRINTING

GUÍA DE INSTALACIÓN CM900 RF

**Termostato de ambiente programable inalámbrico
CM927 y Receptor de caldera HC60NG**

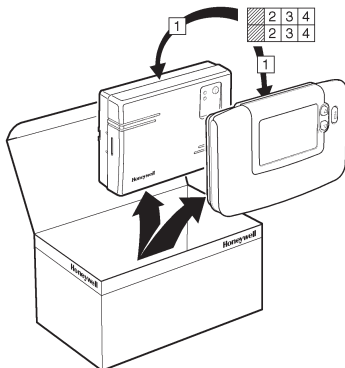


Descripción

El Chronotherm Honeywell CM900 RF (CM927) es un moderno termostato de ambiente inalámbrico programable basado en la probada filosofía de programación de Honeywell. Para mejorar aún más la facilidad de uso, este producto incluye una pantalla LCD extra grande con iluminación de fondo y un Texto Dinámico para ayudar a los usuarios durante el uso diario.

El termostato de ambiente **CM927** se comunica con el receptor **HC60NG** en una banda de radiofrecuencia (RF) de 868 MHz para controlar un solo componente del sistema de calefacción, como una caldera, una bomba o una válvula de zona. El producto no se comunicará con otros productos de RF que usen frecuencias o protocolos de comunicación diferentes.

Nota: La comunicación RF entre el termostato ambiente (CM927) y el receptor (HC60NG) en packs suministrados por Honeywell está preconfigurada en fábrica y por ello DEBEN instalarse juntos. Esto hace que el proceso de instalación sea fácil y rápido. Pero si se separan productos de packs individuales, o si se mezclan con otros packs preconfigurados, consulte la sección **5.1 Procedimiento de reconocimiento** para sincronizar de nuevo entre sí las unidades deseadas y permitir que se comuniquen.



Índice

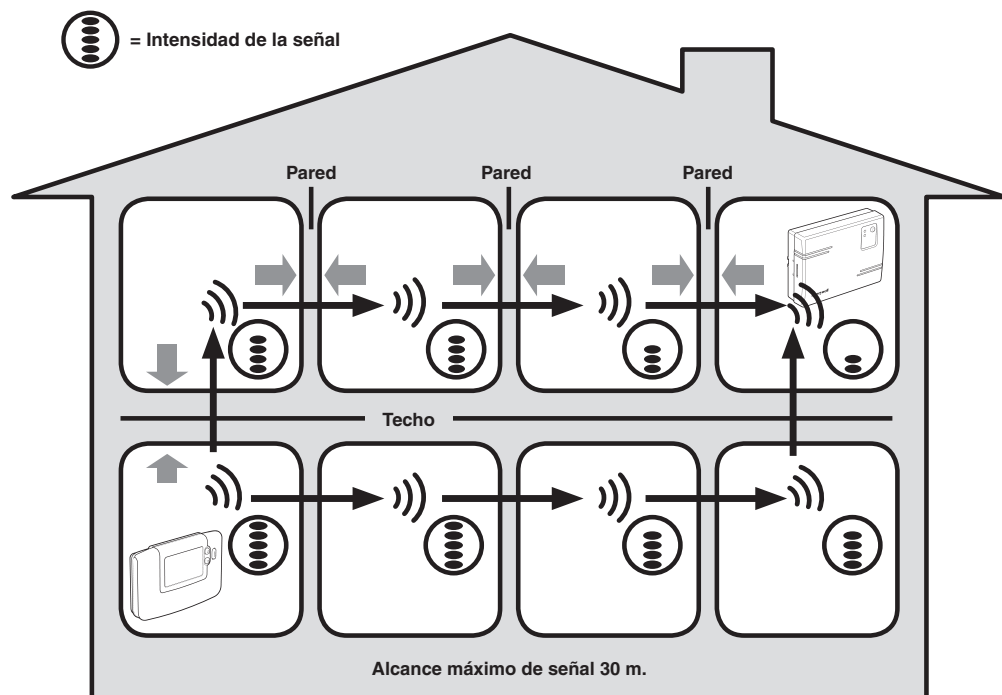
Sección	Página
1) Información para la instalación	2
2) Instalando el sistema CM900 RF	3
2.1 Instalando el receptor	3
2.2 Instalando el termostato de ambiente	4
2.2.1 Encendido	4
2.2.2 Comprobación de comunicaciones	4
2.2.3 Ubicación del termostato de ambiente	5
2.3 Comprobación del sistema	5
3) Funcionamiento básico del sistema	6
3.1 Funcionamiento automático	6
3.2 Anulación manual temporal	6
3.3 Pérdida de comunicación	6
4) Modo instalador	6
4.1 Entrar en el modo instalador	7
4.2 Configuración del receptor HC60NG a prueba de fallos	7
4.3 Uso del termostato de ambiente para aplicaciones específicas	8
4.4 Uso de las Características Especiales del Termostato de ambiente	8
4.5 Tabla completa de parámetros del instalador	9
4.5.1 Categoría 1 - Ajustes del Termostato de ambiente	9
4.5.2 Categoría 2 - Ajustes del Sistema	10
5) Información adicional para la instalación..	11
5.1 Procedimiento de reconocimiento	11
5.2 Sistema multizonal	11
6) Resolución de problemas	12
6.1 Guía para la resolución de problemas	12
6.2 Modo diagnóstico	12

1) Información para la instalación

Dado que estos productos se comunican con tecnología de RF, debe tenerse un especial cuidado durante la instalación. La ubicación de los componentes de RF así como la estructura del edificio pueden afectar el rendimiento del sistema de RF. Para asegurar la fiabilidad del sistema, revise y aplique la información que se da a continuación.

Dentro de un edificio residencial típico, los dos componentes deben comunicarse de manera fiable con un alcance de 30 metros. Es importante tener en cuenta que paredes y techos reducen la señal de RF. La intensidad de la señal de RF que llega al receptor depende del número de paredes y techos que le separan del termostato de ambiente y, además, de la construcción del edificio – el diagrama siguiente ilustra un ejemplo de reducción típica de la intensidad de señal. Las paredes y techos reforzados con acero o las paredes de panel de yeso recubiertas con láminas metálicas reducen mucho más la señal de RF.

Una vez se ha seleccionado la posición del termostato de ambiente, esto puede comprobarse usando el modo Prueba de Comunicación de RF, que se describe en la sección **2.2.3 Ubicación del termostato de ambiente**. Si la posición es inadecuada, el receptor no responderá y deberá elegirse una posición alternativa.



Ejemplo típico de la pérdida de señal por la construcción del edificio

2) Instalando el sistema CM900 RF

Siga la secuencia de ilustraciones e información que hay más adelante para instalar correctamente el receptor y el termostato de ambiente. Para aplicaciones distintas de una caldera de gas, para activar las características especiales y para ver qué otras opciones están disponibles en el sistema, consulte la sección **4) Modo de Instalador**.

2.1 Instalando el receptor

1

El receptor es un dispositivo de RF. Para conseguir los mejores resultados, instélelo en un espacio abierto. Deje una distancia mínima de 30 cm. hasta cualquier objeto metálico, incluyendo cajas empotradas y el cuerpo de la caldera.

No lo monte sobre cajas metálicas empotradas.

2

3

NOTA: El receptor no contiene elementos para el usuario. Sólo debe abrirlo e instalarlo un instalador cualificado.

ADVERTENCIA: ¡Aparato sensible a cargas electrostáticas! No toque la tarjeta de circuito impreso.

4

a. Quemador (control directo)

b. Caldera

c. Válvula de zona

d. Equipo de refrigeración

NOTA: Todo el cableado debe ser acorde con las normativas locales.

PRECAUCIÓN: Observe los límites de temperatura ambiente y de intensidad (vea la etiqueta de conexiones del receptor)

5 a.

b.

6

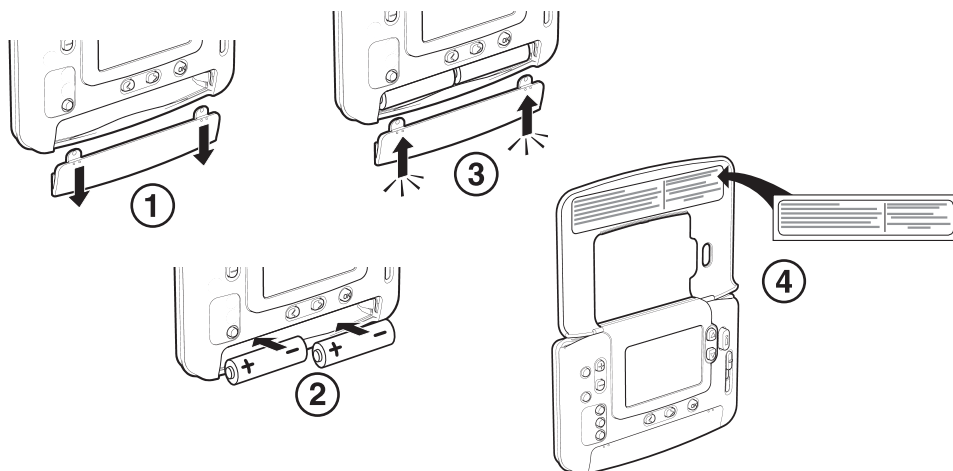
7

2.2 Instalando el termostato de ambiente

2.2.1 Encendido

1. Retire la tapa del compartimiento para las pilas e inserte las pilas suministradas con el termostato de ambiente (2 x Pilas Alcalinas AA LR6)
2. Al conectar el aparato por primera vez, aparecerán los idiomas disponibles en la interfaz de usuario (sólo en algunos modelos). Utilice los botones o para desplazarse por las opciones hasta que aparezca el idioma deseado. Pulse el botón verde para confirmar la selección.
3. Coloque el interruptor deslizante hasta la posición **FECHA**.
4. Utilice los botones o para ajustar el día / mes / año correcto, pulsando el botón verde para confirmar.
5. Utilice los botones o para ajustar la hora correcta, pulsando el botón verde para confirmar.

Instalación de las pilas (incluidas) y colocación de la etiqueta de instrucciones



2.2.2 Comprobación de comunicaciones

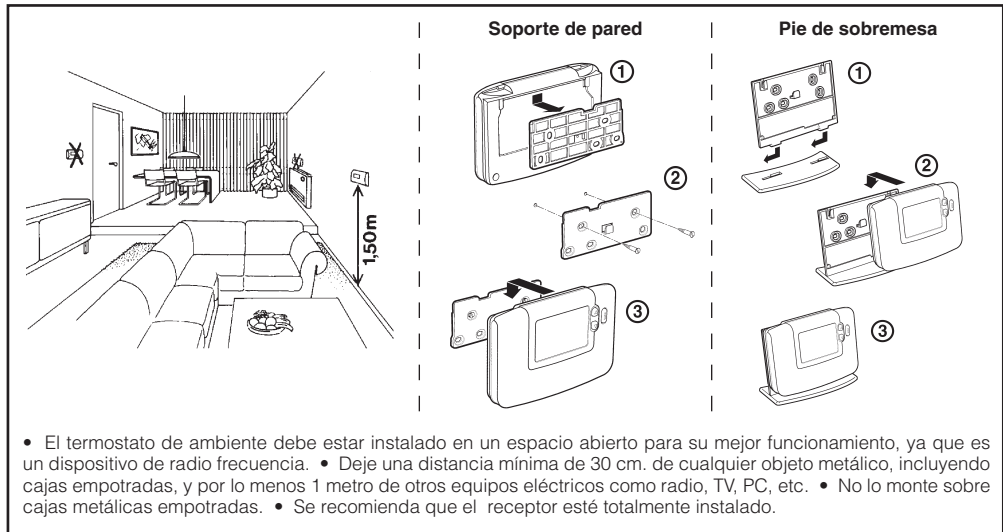
Para comprobar la comunicación de RF, mantenga el termostato de ambiente a unos 2-3 metros del receptor. Deslice el selector del termostato a la posición **PARO** y después pulse los botones y simultáneamente con el botón durante 3 segundos. La unidad mostrará 'ENVIANDO TEST' y enviará señales de prueba al receptor, el LED verde parpadeará cada 5 segundos (el relé permanecerá desconectado) durante un máximo de 10 minutos. Cuando el LED verde parpadee cada 5 segundos, prosiga al paso siguiente.

NOTA: Si el LED verde no se conecta a los intervalos especificados, si el LED rojo parpadea, o si está instalando un receptor o un termostato de recambio, siga los pasos descritos en la sección **5.1 Procedimiento de Reconocimiento**.

2.2.3 Ubicación del termostato de ambiente

Estando aún en el modo TEST, tal como se ha descrito, debe situarse el termostato de ambiente teniendo en cuenta lo siguiente y revisando las ilustraciones debajo:

1. Encuentre una ubicación aceptable, donde la transmisión de la señal sea fiable. Una transmisión fiable se indica por el LED verde del receptor parpadeando cada 5 segundos. **NOTA:** El relé del receptor estará desconectado.
2. Instale el termostato en la pared, usando el soporte de pared o colóquelo en el pie de sobremesa opcional, tal como indica la ilustración debajo.
3. Salga del modo TEST moviendo el selector deslizante al modo de funcionamiento deseado (**AUTO** o **MAN**).



2.3 Comprobación del sistema

Ahora se puede realizar una sencilla prueba para comprobar que todo el sistema está instalado correctamente:

1. Coloque el selector deslizante hasta la posición **PARO**.
2. Compruebe que la alimentación a la caldera está conectada y que el LED verde del receptor está apagado.
3. Coloque el selector deslizante hasta la posición **PARO**.
4. Ajuste el punto de control al máximo (35°C) pulsando el botón . La caldera debe encenderse pasados unos segundos y debe aparecer el símbolo en la pantalla LCD del termostato de ambiente.
5. Coloque el selector deslizante hasta la posición **PARO**. La caldera se apagará pasados unos segundos y el símbolo desaparecerá.
6. Compruebe el funcionamiento del sistema desplazando el selector deslizante varias veces entre **MAN** y **PARO**, teniendo en cuenta la demora de conexión mencionada antes.

Ahora, la instalación ha finalizado con éxito – para empezar a funcionar con los ajustes de fábrica mueva el selector deslizante al modo **AUTO** o seleccione **PROG** para modificar el programa de calefacción de fábrica.

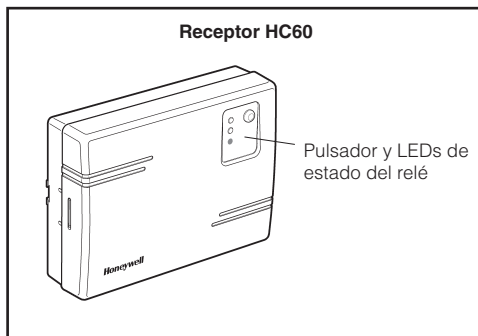
3) Funcionamiento básico del sistema

3.1 Funcionamiento automático

El receptor recibe la señal de demanda de calor (0-100%) del termostato de ambiente. El termostato de ambiente mostrará el símbolo  en la pantalla LCD siempre que se necesite más calor. Según la demanda, el receptor conectará la caldera para suministrar las necesidades actuales del sistema.

El LED verde indica el estado de la salida del relé:

- LED verde encendido – relé conectado
- LED verde apagado – relé desconectado



3.2 Anulación manual temporal

Al pulsar el botón del receptor se anula la posición actual del relé. En cuanto se reciba la primera señal del termostato de ambiente, el receptor volverá al funcionamiento automático, ya que el control automático tiene una prioridad más alta que el funcionamiento manual.

3.3 Pérdida de comunicaciones

Si la comunicación por RF se pierde durante un tiempo superior a 1 hora, el LED rojo se encenderá para indicar que no se han recibido mensajes de RF durante la última hora.

El receptor entrará también en el modo a prueba de fallos en el Modo Instalador (vea la sección **4.2 Configuración del Receptor HC60 a prueba de fallos**). Para permitir el control manual de la salida del receptor, la anulación manual de la salida está disponible en el modo a prueba de fallos. Cuando quede reestablecida la comunicación de RF, el receptor volverá automáticamente al funcionamiento normal.

Ahora puede utilizar la **GUÍA DEL USUARIO** suministrada con el termostato de ambiente para mostrar su funcionamiento al propietario de la casa.

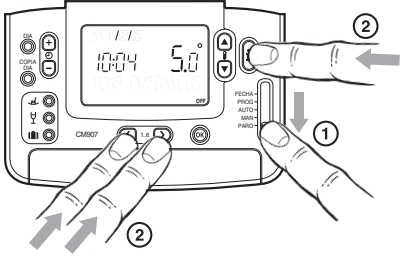
4) Modo de Instalador

El modo instalador se utiliza para cambiar los ajustes del sistema para aplicaciones específicas, para usar de una manera distinta las características especiales del termostato de ambiente o para cambiar los parámetros prefijados en fábrica. Los parámetros se dividen en dos grupos:

- Parámetros de categoría 1 – Configuración del termostato de ambiente
- Parámetros de categoría 2 – Configuración del sistema

Hay una lista de estos parámetros en la sección **4.5 Tabla completa de los parámetros del instalador**.

4.1 Entrar en el Modo Instalador

1  Desplace el selector deslizante hasta la posición PARO. Pulse y mantenga pulsado el botón y los dos botones y a la vez.	2  En la unidad se visualizará el primer parámetro del grupo de parámetros de instalador, categoría 1 (entre los nº de Parámetro 1 y 19) tal como aparece.
3 Pulse los botones o para cambiar el ajuste de fábrica. El parámetro visualizado parpadeará indicando que se ha realizado un cambio. 	4 Pulse el botón verde para confirmar el cambio. El parámetro visualizado dejará de parpadear. 
5 Pulse el botón para pasar al parámetro siguiente. 	6 Pulse el botón para ir al grupo de parámetros de instalador, categoría 2 (entre los nº de Parámetro 0 y 5). 7 Para salir del modo de instalador, desplace el selector deslizante hasta las posiciones AUTO o MAN.

4.2 Configuración del receptor HC60NG a prueba de fallos

El modo a prueba de fallos define la situación del relé del receptor si se pierde la comunicación de RF (p.ej. cuando el termostato de ambiente deja de comunicar debido a la descarga de la batería). El valor de ajuste de fábrica mantiene el relé permanentemente desconectado cuando se pierde la comunicación. Si el ajuste de fábrica debe cambiarse, siga estas instrucciones:

1. Entre en el Modo Instalador, tal como se ha descrito.
2. Pulse el botón para entrar en los parámetros de categoría 2.
3. Seleccione el parámetro 7:LC pulsando el botón .
4. Seleccione el modo a prueba de fallos pulsando los botones y :
 - 0 – cuando se pierda la comunicación de RF, el relé quedará en posición **PARO**.
 - 1 – cuando se pierda la comunicación de RF, la salida del relé alternará 20% conectado y 80% desconectado.
5. Pulse el botón verde para aceptar el cambio.
6. Coloque la etiqueta adecuada en el receptor para indicar el modo a prueba de fallos seleccionado.

IMPORTANTE: Para activar la protección contra heladas cuando se pierda la comunicación de RF seleccione el modo a prueba de fallos 1. Para un sistema con una protección contra heladas separada, o donde no se necesite protección contra heladas, seleccione el modo a prueba de fallos 0.

4.3 Uso del termostato de ambiente para aplicaciones específicas

El termostato de ambiente por RF CM927/921 es un controlador versátil que puede utilizarse para muchas aplicaciones diferentes. Para la mayoría de aplicaciones típicas, como el control de calderas murales a gas o el control de válvulas de zona, no se precisa ningún ajuste distinto a los ajustes de fábrica. Para otras aplicaciones, como controlar una caldera de gasóleo, puede conseguirse el mejor rendimiento del sistema modificando los parámetros seleccionados del termostato de ambiente en el modo de instalador. La tabla siguiente lista los ajustes más habituales utilizados para aplicaciones específicas.

Aplicación Específica		Ajustes		Qué cambiar
		Ciclos / Hora	Tiempo mínimo de MARCHA	Nota: Todos los parámetros mostrados a continuación pertenecen a la categoría 2 – parámetros del sistema (vea la Tabla de Parámetros de Instalador)
CALEFACCIÓN	Caldera de Gas (<30kW)	6	1	No se precisa ningún cambio
	Caldera de Gasóleo	3	4	Ajuste 1: parámetro Ot a 4 Ajuste 2: parámetro Cr a 3
	Actuador Térmico	12	1	Ajuste 2: parámetro Cr a 12
	Válvula de Zona	6	1	No se precisa ningún cambio
	Calefacción Eléctrica (carga resistiva <8A)	12	1	Ajuste 2: parámetro Cr a 12 Ajuste 3: parámetro Eh a 1
AIRE ACONDICIONADO				Para activar el cambio entre los modos de aire acondicionado y calefacción, ajuste el parámetro 4:HC en la categoría 2 (0 = desactivado, 1 = activado). Ahora puede cambiar entre estos modos pulsando los botones  o  a la vez durante 5 segundos en cualquiera de los modos de funcionamiento del producto (AUTO , MAN o PARO). Explique al usuario cómo cambiar entre estos modos utilizando los botones  o  y asegúrese de que el programa de aire acondicionado sea modificado de la forma precisa.
	Bomba de Calor / Aire Acondicionado	3	4	Ajuste 1: parámetro Ot a 4 Ajuste 2: parámetro Cr a 3
	Fan-coil	6	1	No se precisa ningún cambio

4.4 Uso de las Características Especiales del Termostato

Característica Especial	Descripción	Activar / Desactivar
Optimización (Hora de Arranque Variable)	El termostato ajustará la hora de inicio por la mañana / tarde de forma que se alcance la temperatura deseada al iniciar el período del programa, por ejemplo, hora 7:00, temperatura 21°C. El sistema limitará la hora de inicio a un máximo de 2 horas.	Ajuste 8: parámetro OP (categoría 1) a 1.
Funcionamiento de Calefacción o Aire Acondicionado	Este producto puede utilizarse para aplicaciones de calefacción o aire acondicionado. Si selecciona el modo de aire acondicionado, el algoritmo de control y el programa de fábrica por defecto se verán modificados. Usted puede modificar independientemente el perfil de calefacción y aire acondicionado.	Ajuste 4: parámetro HC (categoría 2) a 1.
Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno	Esta característica cambia la hora automáticamente el último domingo de marzo y el último domingo de octubre. La característica viene activada de fábrica.	Ajuste 3: parámetro tC (categoría 1) a 1.
Desviación permanente de la Temperatura	Si el termostato se encuentra en un lugar especialmente caliente / frío y no puede desplazarse debido al cableado, la temperatura medida / visualizada puede ajustarse en +/- 3°C. Esto es útil si el propietario de la casa quiere que la lectura se corresponda con la visualización de temperatura de otro aparato.	Ajuste 12: parámetro tO (categoría 1) al valor de variación requerido.
Límite de Temperatura Superior / Inferior	El límite superior de temperatura de 35°C puede reducirse a 21°C para que el propietario de la casa ahorre energía. El límite inferior de 5°C puede aumentarse hasta 21°C para proteger a los ocupantes de la casa contra el frío.	Ajuste 6: parámetro uL (categoría 1) al límite superior deseado. Ajuste 7: parámetro LL (categoría 1) al límite inferior deseado.

4.5 Tabla completa de parámetros del instalador

4.5.1 Categoría 1 - Ajustes del Termostato de ambiente

Parámetro	Nº de Parámetro	Ajustes por Defecto de Fábrica		Ajustes Opcionales	
Parámetros de la Categoría 1 - Ajustes del Termostato de ambiente					
		Pantalla	Descripción	Pantalla	Descripción
Visualización AM-PM / 24 horas	1:CL	24	Formato de visualización de reloj de 24 horas	12	Formato de visualización de reloj 12 horas – AM/PM
Reinicialización de Programa de Horas / Temperaturas	2:rP	1	Perfil de horas / temperaturas ajustado al valor por defecto de fábrica Cambia a 0 al cambiar alguno de los perfiles de horas / temperaturas	0	La hora / temperatura es la programada Para restablecer el perfil de fábrica, ajuste a 1
Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno	3:tC	1	Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno Activado	0	Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno Desactivado
Iluminación de Fondo de pantalla LCD	5:bL	1	Activación de la Iluminación de Fondo	0	Iluminación de Fondo Desactivada
Límite de Temperatura Máxima	6:uL	35	Límite de Temperatura Máxima 35°C	21 a 34	Ajuste de 21°C a 34°C en pasos de 1°C
Límite de Temperatura Mínima	7:LL	5	Límite de Temperatura Mínima 5°C	5 a 21	Ajuste de 6°C a 21°C en pasos de 1°C
Optimización	8:OP	0	Optimización Desactivada	1	Optimización activada
Desviación permanente de la Temperatura	12:tO	0	Ninguna variación de temperatura	-3 a +3	Ajuste de -3°C a +3°C en pasos de 0,1°C
Amplitud de Banda Proporcional	13:Pb	1.5	Banda proporcional de 1,5 grados	1.6 a 3.0	Ajuste de 1,6°C a 3,0°C en pasos de 0,1°C
Reinicialización de los Parámetros a los Valores por Defecto de Fábrica	19:FS	1	Todos los ajustes a los valores por defecto de fábrica Cambia a 0 al cambiar alguno de los parámetros	0	Los ajustes están según la modificación anterior Para restablecer el perfil de fábrica, ajuste a 1

Nota

- 1) Recuerde pulsar siempre el botón **OK** para confirmar que quiere guardar su nuevo Ajuste de Instalador. Para salir del Modo de Instalador, desplace el interruptor deslizante hasta las posiciones **AUTO** o **MAN**.

4.5.2 Categoría 2 - Ajustes del Sistema

Parámetro	Nº de Parámetro	Ajustes por Defecto de Fábrica		Ajustes Opcionales	
Parámetros de la Categoría 2 - Ajustes del Sistema (pulse  para acceder a esta categoría)					
		Pantalla	Descripción	Pantalla	Descripción
Tiempo mínimo de MARCHA de la caldera	1:Ot	1	Tiempo mínimo de MARCHA de 1 minuto	2 a 5	Selección de tiempo mínimo de MARCHA de 2, 3, 4 ó 5 minutos
Frecuencia de los Ciclos	2:Cr	6	6 ciclos por hora (cph)	3,9 ó 12	Selección de 3, 9 o 12 cph
Cambio Calefacción / Aire Acondicionado	4:HC	0	Desactivado	1	Activada
Ejercicio de Bomba	5:PE	0	Ejercicio de bomba desactivado	1	Ejercicio de bomba activado
Sincronización del sistema	6:Sn	0	Funcionamiento estándar del termostato ambiente	1	Termostato ambiente configurado como sincronizador
Instrucción para pérdida de comunicaciones	7:LC	0	Relé desconectado	1	Relé 20% conectado, 80% desconectado
Uso del sensor de temperatura ambiente	8:Su	0	Control HC60	1,2,3 ó 4	1 – Control HR80/HM80 con sensor propio/remoto (sin indicación de temperatura) 2 – Control HR80/HM80/HCE80 con sensor CM. 3 – Control HC60 y control HR80/HM80/HCEE80 con sensor propio/remoto 4 – Control HR80/HM80/HCE80 con sensor propio/remoto (con indicación de temperatura)
HR80 Función ventana abierta	9:HO	0	Desactivada	1	Activada
HR80 Anular local	10:HL	1	Activada	0	Desactivada
Temperatura máxima de impulsión	11:uF	55	Temp. máxima de impulsión 55°C	0 a 99	Ajuste de 0°C a 99°C en pasos de 1°C
Temperatura mínima de impulsión	12:LF	15	Temp. mínima de impulsión 15°C	0 a 50	Ajuste de 0°C a 50°C en pasos de 1°C
Carrera del actuador	13:Ar	150	150 segundos	0 a 240	Ajuste de 0 a 240 segundos en pasos de 1 segundo
Tiempo extra de rotación de bomba	14:Pr	15	15 minutos	0 a 99	Ajuste de 0 a 99 minutos en pasos de 1 minuto

Notas

- 1) Recuerde pulsar siempre el botón  para confirmar que quiere guardar su nuevo Ajuste de Instalador. Para salir del Modo de Instalador, desplace el interruptor deslizante hasta las posiciones **AUTO** o **MAN**.
- 2) Para el sistema multizona, estos parámetros se fijan de manera central en el termostato de ambiente configurado como sincronizador del sistema.
- 3) El ajuste del tiempo mínimo en marcha se aplica sólo al receptor de la caldera. Todos los receptores de zona trabajarán con el tiempo de conexión mínimo de 30 segundos.

5) Información adicional para la instalación

5.1 Procedimiento de reconocimiento

La operación de reconocimiento descrita a continuación es necesaria si:

- Se sustituye cualquiera de los componentes del sistema (termostato de ambiente o receptor).
- El receptor no tiene datos almacenados o los que tiene son incorrectos (por ejemplo cuando se han separado los componentes de un pack pre-configurado).

NOTA: Durante el procedimiento de reconocimiento, mantenga una distancia aproximada de 1 metro entre el termostato de ambiente y el receptor.

Para reconocimiento :

1. Pulse y mantenga durante 15 segundos el botón del receptor para reiniciar cualquier dato que se hubiera almacenado previamente. Después de 15 segundos, el LED rojo cambiará a 0,1 segundos encendido/0,9 segundos apagado.

NOTA: Después de 5 segundos, el LED rojo parpadeará : 0,4 segundos encendido/0,5 segundos apagado, pero continúe apretando el botón).

2. Suelte el botón.
3. Pulse y mantenga durante 5 segundos el botón del receptor para entrar en el modo reconocimiento. El LED rojo empezará a parpadear 0,5 segundos encendido/0,5 segundos apagado para confirmar que se ha entrado en el modo sincronizar.
4. Ponga el mando deslizante del termostato de ambiente en la posición **PARO** y pulse los botones  o  a la vez que el botón . La unidad mostrará **InSt** y 'CONFIG CONTROL'.
5. Pulse el botón verde  para enviar la señal de sincronizar al receptor. El LED rojo se apagará para confirmar el éxito de la operación. Si el LED rojo sigue parpadeando, pulse de nuevo el botón hasta que la sincronización se consiga.
6. Ahora vaya a la Sección **2) Instalar el sistema RF CM900** para configurar el sistema.

5.2 Sistema multizonal

Se pueden usar también varios conjuntos de termostato y receptor para controlar sistemas multizonales y el termostato de ambiente CM927/921 es compatible con diversos productos Honeywell, incluyendo los controladores de radiador HR80 y los controladores para suelo radiante HCE80. Si pretende utilizarlos de esta manera, puede obtener instrucciones adicionales de instalación y uso poniéndose en contacto con las direcciones que hay al final de esta guía.

NOTA: Algunas de las etiquetas suministradas en el paquete son para usarlas en aplicaciones multizonales.

6) Resolución de problemas

6.1 Guía para la resolución de problemas

Síntoma (mensaje de fallo)	Causa Posible	Solución
El termostato de ambiente muestra el símbolo  pero el relé del receptor no conecta.	Esto es normal. El termostato de ambiente sólo envía la señal de demanda (0-100%) al receptor. Según la señal de demanda, el receptor conectará el relé cuando sea necesario.	Usando el botón   subir algunos grados el punto de ajuste de la temperatura. El receptor debe conectar el relé transcurridos algunos segundos.
El receptor no reacciona a los cambios en el punto de ajuste del termostato de ambiente.	El termostato de ambiente y el receptor no están sincronizados.	Reinicie el receptor pulsando y manteniendo durante 15 segundos el botón de reinicio. Después siga el procedimiento de sincronización descrito en la sección 5) Información adicional para la instalación .
Después del procedimiento de sincronización, el LED rojo está encendido y el verde parpadea cada 3 segundos.	Procedimiento de sincronización incorrecto o incompleto. Posición incorrecta del termostato de ambiente durante la sincronización.	Repita el procedimiento de sincronización. Repita el procedimiento de sincronización manteniendo una distancia aproximada de 1 metro entre el termostato y el receptor.
El LED rojo del receptor está encendido (pérdida de comunicación).	El receptor no recibe mensajes RF del termostato ambiente: La señal de RF está bloqueada debido a una ubicación incorrecta del termostato ambiente. Las pilas en el termostato ambiente están agotadas.	Reubique el termostato ambiente siguiendo las instrucciones de la sección 2) Instalar el sistema RF CM900 . Sustituya las pilas del termostato ambiente.

6.2 Modo diagnóstico

El termostato de ambiente CM927/921 tiene un modo accesible al usuario que le proporciona una información útil para una asistencia a distancia, en caso de mal funcionamiento del termostato, y un medio para comprobar si la caldera está funcionando. Para acceder al modo de diagnóstico desplace el interruptor deslizante hasta la posición **PARO** y a continuación pulse y mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos. El termostato de ambiente accederá al modo de ajustes de usuario. A continuación pulse y mantenga pulsados los botones  y   a la vez. El termostato de ambiente mantendrá el relé activado durante 5 minutos y se dispondrá de la información siguiente en la pantalla, pulsando el botón   o  : identificación de modelo, código de fecha (semana / año) y suma de verificación.

Por la presente Honeywell declara que este termostato de ambiente CM927 y el receptor HC60NG cumplen las exigencias esenciales y otras provisiones importantes de las Directivas 1999/5/EC, 73/23EC y 89/336EC.

"Fabricado para y en nombre de la división de Environmental and Combustion Controls de Honeywell Technologies Sàrl, Ecublens, Route du Bois 37, Suiza por su Representante Autorizado Honeywell International Inc."

Honeywell S.L.
Josefa Valcárcel 24
28027 Madrid
Tel: 91 3136272
www.honeywell.es



42011076-005 R1
© 2006 Honeywell International Inc.

Honeywell